

CZ – NÁVOD A INFORMACE K VÝROBKU

Výrobek: chňapka bavlna + magnet – palcová textilní ochranná rukavice z několika vrstev proti tepelným rizikům.

Typ: 153921

Výrobce: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiál: dlaňová část/vrchní materiál: 100% bavlna – barva béžová, podšívka: 100% bavlna, výplň: 100% polyester, poutko: kůže.

Velikost: UNI (délka 32, šířka 18 cm).

Návod k použití a bezpečnostní pokyny: důležité, uschovejte pro budoucí potřebu. Pečlivě prostudujte.

Návod k použití: ochranná rukavice, chňapka je určena pro soukromé použití, domácí použití v kuchyni, kde hrozí tepelná rizika spojená s vyjmutím, přidržím horkých předmětů, nádobí (kontaktní teplo, třída ochrany 2). Odolnost proti kontaktnímu teplu do 220 °C. Teplota 220 °C max. 15 sekund. Chrání pouze krytou část ruky. Velikost: UNI (32x18 cm). Chňapka NENÍ navržena pro ochranu proti omezení šíření plamene (nelze vystavovat přímému plameni), konvenčnímu a sálavému teplu, malé rozstříšky roztaveného kovu a velké množství roztaveného kovu. Nechrání proti mechanickým poraněním. Nepoužívejte chňapku, pokud je vlhká. Nepoužívat v blízkosti páry. Pro zavěšení je opatřena jak poutkem, tak magnetem.

Skladování: skladujte v čistém, suchém a větraném místě při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte slunečnímu záření a přímému sálavému teplu.

Údržba, čištění: chňapku je možné prát v práce na max. 30 °C. Počet pracích cyklů: 5. Chňapka se nesmí chemicky čistit, bělit a sušit v sušičce na prádlo. Chňapku lze žehlit na 220 °C max. Chňapku nesušte přímo na tepelném zdroji.

Životnost: závisí na intenzitě používání, stupni opotřebení v dané oblasti použití, péči, skladování apod. Nepoužívejte poškozené a silně znečištěné chňapky, neposkytují požadovanou ochranu. Likvidujte společně s domácím odpadem dle platné místní legislativy.

Výrobek je dodáván bez příslušenství. Vyrobeno v Indii.

Ochranné rukavice, OOP kategorie II dle směrnice (EU) 2016/425, vyrobeno v souladu:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Obecné požadavky a zkušební metody.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rukou proti tepelným rizikům.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



SK – NÁVOD A INFORMÁCIE K VÝROBKU

Výrobok: chňapka bavlna + magnet – palcová textilná ochranná rukavica z viacerých vrstiev proti tepelným rizikám.

Typ: 153921

Výrobca: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, www.oriondomacipotreby.cz.

Materiál: dlaňová časť/vrchný materiál: 100 % bavlna – farba béžová, podšívka: 100 % bavlna, výplň: 100 % polyester, pútko: koža.

Veľkosť: UNI (dĺžka 32 cm, šírka 18 cm).

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny: dôležité, uchovajte na budúce použitie. Starostlivo si prečítajte.

Návod na použitie: ochranná rukavica, chňapka je určená na súkromé použitie, domáce použitie v kuchyni, kde hrozia tepelné riziká spojené s vyberaním a držaním horúcich predmetov, riadu (kontaktné teplo, trieda ochrany 2). Odolnosť voči kontaktnému teplu do 220 °C. Teplota 220 °C / max. 15 sekúnd. Chráni len zakrytú časť ruky. Veľkosť: UNI (32x18 cm). Chňapka NIE JE určená na ochranu pred šírením plameňa (nesmie sa vystavovať priamemu plameňu), konvenčnému a sálavému teplu, malým rozstrekom roztaveného kovu a veľkému množstvu roztaveného kovu. Nechráni pred mechanickým poranením. Nepoužívajte chňapku, ak je vlhká. Nepoužívajte v blízkosti pary. Na zavesenie je vybavená pútkom aj magnetom.

Skladovanie: skladujte na čistom, suchom a vetranom mieste pri bežnej izbovej teplote. Nevystavujte slnečnému žiareniu a priamemu sálavému teplu.

Údržba, čistenie: chňapku je možné prať v práčke pri max. 30 °C. Počet pracích cyklov: 5. Chňapku nemožno chemicky čistiť, bieliť ani sušiť v sušičke. Možno ju žehliť pri max. 220 °C. Chňapku nesušte priamo na tepelnom zdroji.

Životnosť: závisí od intenzity používania, stupňa opotrebovania v danej oblasti použitia, starostlivosti, skladovania a pod. Nepoužívajte poškodené alebo silne znečistené chňapky – neposkytujú požadovanú ochranu. Likvidujte spolu s domácim odpadom v súlade s platnou miestnou legislatívou.

Výrobok je dodávaný bez príslušenstva. Vyrobené v Indii.

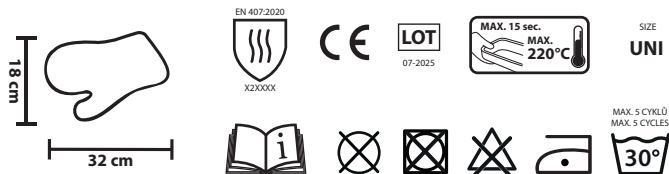
Ochranné rukavice, OOP kategórie II podľa smernice (EU) 2016/425, vyrobené v súlade s:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rúk proti tepelným rizikám.

EU Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



PL – INSTRUKCJA I INFORMACJE O PRODUKCIE

Produkt: łapka bawełniana + magnes – tekstylna rękawica ochronna na kciuk, wykonana z kilku warstw, chroniąca przed ryzykiem termicznym.

Typ: 153921

Producent: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Republika Czeska, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiał: część dłoniowa/górny materiał: 100% bawełna – kolor beżowy, podszewka: 100% bawełna, wypełnienie: 100% poliestr, pętka: skóra.

Rozmiar: UNI (długość 32, szerokość 18 cm).

Instrukcja użytkowania i zalecenia bezpieczeństwa: ważne, zachować na przyszłość. Dokładnie przeczytać.

Instrukcja użytkowania: rękawica ochronna, łapka przeznaczona do użytku prywatnego, domowego w kuchni, gdzie istnieje ryzyko termiczne związane z wyjmowaniem, trzymaniem gorących przedmiotów, naczyń (kontaktowe ciepło, klasa ochrony 2). Odporność na ciepło kontaktowe do 220 °C. Temperatura 220 °C / max. 15 sekund. Chroni tylko zakrytą część ręki. Rozmiar: UNI (32x18 cm). Łapka NIE jest zaprojektowana do ochrony przed rozprzestrzenianiem się płomienia (nie należy wystawiać na bezpośredni płomień), przed konwekcyjnym i promieniującym ciepłem, małymi odpryskami stopionego metalu ani dużą ilością stopionego metalu. Nie chroni przed urazami mechanicznymi. Nie używać łapki, gdy jest wilgotna. Nie stosować w pobliżu pary. Do zawieszania wyposażona jest zarówno w pętelkę, jak i magnes.

Przechowywanie: przechowywać w czystym, suchym i wentylowanym miejscu w normalnej temperaturze pokojowej. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych i bezpośredniego ciepła promieniującego.

Konserwacja, czyszczenie: łapkę można prać w pralce w temp. maks. 30 °C. Liczba cykli prania: 5. Nie należy czyścić chemicznie, wybielać ani suszyć w suszarkę bębnową. Można prasować łapkę do 220 °C maksymalnie. Nie suszyć bezpośrednio na źródle ciepła.

Okres użytkowania: zależy od intensywności użytkowania, stopnia zużycia w danym obszarze użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itd. Nie używać uszkodzonych lub mocno zabrudzonych łapek, nie zapewniają wymaganej ochrony. Użyłować wraz z odpadami domowymi zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Produkt dostarczany bez akcesoriów. Wyprodukowano w Indiach.

Rękawice ochronne, OOP kategorii II zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/425, wyprodukowane zgodnie z:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Rękawice ochronne – Ogólne wymagania i metody badań.

CSN EN EN 407:2020 Rękawice ochronne chroniące dłonie przed zagrożeniami termicznymi.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie: www.oriondomacipotreby.cz

Jednostka notyfikowana: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomitie 8, 00 380 Helsinki.



EN – INSTRUCTIONS AND PRODUCT INFORMATION

Product: oven mitt cotton + magnet – thumb textile protective glove made of multiple layers against thermal hazards.

Typ: 153921

Manufacturer: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Czech Republic, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Material: palm part/top material: 100% cotton – beige color, lining: 100% cotton, filling: 100% polyester, loop: leather.

Size: UNI (length 32 cm, width 18 cm).

Instructions for use and safety warnings: important, keep for future reference. Please read carefully.

Instructions for use: the protective glove, oven mitt, is intended for private use, home kitchen use where thermal hazards may occur when removing or holding hot objects, cookware (contact heat, protection class 2). Contact heat resistance up to 220 °C. Temperature 220 °C / max. 15 seconds. Protects only the covered part of the hand. Size: UNI (32x18 cm). The oven mitt is NOT designed for protection against flame spread limitation (must not be exposed to direct flame), conventional and radiant heat, small splashes of molten metal, or large quantities of molten metal. Does not protect against mechanical injuries. Do not use the oven mitt if it is wet. Do not use near steam. For hanging, it is equipped with both a loop and a magnet.

Storage: store in a clean, dry, and ventilated place at normal room temperature. Do not expose to sunlight or direct radiant heat.

Care and cleaning: the oven mitt can be machine washed at max. 30 °C. Number of wash cycles: 5. The oven mitt must not be dry-cleaned, bleached, or tumble dried. It can be ironed at max. 220 °C. Do not dry the oven mitt directly on a heat source.

Durability: depends on the intensity of use, degree of wear in the given application area, care, storage, etc. Do not use damaged or heavily soiled oven mitts, as they do not provide the required protection. Dispose of together with household waste according to applicable local regulations.

The product is supplied without accessories. Made in India.

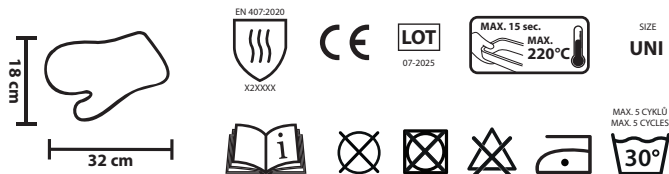
Protective gloves, PPE category II according to Directive (EU) 2016/425, manufactured in accordance with:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Protective gloves – General requirements and test methods.

CSN EN EN 407:2020 Protective gloves for protection of hands against thermal risks.

EU Declaration of conformity is available at: www.oriondomacipotreby.cz

Notified body: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomitie 8, 00 380 Helsinki.



CZ – NÁVOD A INFORMACE K VÝROBKU

Výrobek: chňapka bavlna + magnet – palcová textilní ochranná rukavice z několika vrstev proti tepelným rizikům.

Typ: 153920

Výrobce: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiál: dlaňová část/vrchní materiál: 100% bavlna – barva zelená, podšívka: 100% bavlna, výplň: 100% polyester, poutko: kůže.

Velikost: UNI (délka 32, šířka 18 cm).

Návod k použití a bezpečnostní pokyny: důležité, uschovejte pro budoucí potřebu. Pečlivě prostudujte.

Návod k použití: ochranná rukavice, chňapka je určena pro soukromé použití, domácí použití v kuchyni, kde hrozí tepelná rizika spojená s vyjmutím, přidržím horkých předmětů, nádobí (kontaktní teplo, třída ochrany 2). Odolnost proti kontaktnímu teplu do 220 °C. Teplota 220 °C max. 15 sekund. Chrání pouze krytou část ruky. Velikost: UNI (32x18 cm). Chňapka NENÍ navržena pro ochranu proti omezení šíření plamene (nelze vystavovat přímému plamenu), konvenčnímu a sálavému teplu, malé rozstříky roztaveného kovu a velké množství roztaveného kovu. Nechrání proti mechanickým poraněním. Nepoužívejte chňapku, pokud je vlhká. Nepoužívat v blízkosti páry. Pro zavěšení je opatřena jak poutkem, tak magnetem.

Skladování: skladujte v čistém, suchém a větraném místě při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte slunečnímu záření a přímému sálavému teplu.

Údržba, čištění: chňapku je možné prát v práce na max. 30 °C. Počet pracích cyklů: 5. Chňapka se nesmí chemicky čistit, bělit a sušit v sušičce na prádlo. Chňapku lze žehlit na 220 °C max. Chňapku nesušte přímo na tepelném zdroji.

Životnost: závisí na intenzitě používání, stupni opotřebení v dané oblasti použití, péči, skladování apod. Nepoužívejte poškozené a silně znečištěné chňapky, neposkytují požadovanou ochranu. Likvidujte společně s domácím odpadem dle platné místní legislativy.

Výrobek je dodáván bez příslušenství. Vyrobeno v Indii.

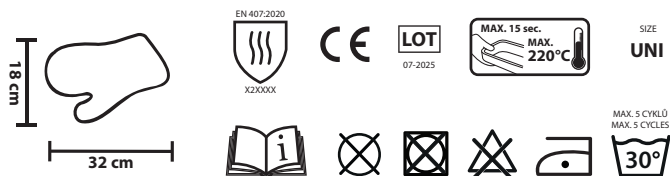
Ochranné rukavice, OOP kategorie II dle směrnice (EU) 2016/425, vyrobeno v souladu:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Obecné požadavky a zkušební metody.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rukou proti tepelným rizikům.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



SK – NÁVOD A INFORMÁCIE K VÝROBKU

Výrobok: chňapka bavlna + magnet – palcová textilná ochranná rukavica z viacerých vrstiev proti tepelným rizikám.

Typ: 153920

Výrobca: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, www.oriondomacipotreby.cz.

Materiál: dlaňová časť/vrchný materiál: 100 % bavlna – farba zelená, podšívka: 100 % bavlna, výplň: 100 % polyester, pútko: koža.

Veľkosť: UNI (dĺžka 32 cm, šírka 18 cm).

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny: dôležité, uchovajte na budúce použitie. Starostlivo si prečítajte.

Návod na použitie: ochranná rukavica, chňapka je určená na súkromé použitie, domáce použitie v kuchyni, kde hrozia tepelné riziká spojené s vyberaním a držaním horúcich predmetov, riadu (kontaktné teplo, trieda ochrany 2). Odolnosť voči kontaktnému teplu do 220 °C. Teplota 220 °C / max. 15 sekúnd. Chráni len zakrytú časť ruky. Veľkosť: UNI (32x18 cm). Chňapka NIE JE určená na ochranu pred šírením plameňa (nesmie sa vystavovať priamemu plameňu), konvenčnému a sálavému teplu, malým rozstrekom roztaveného kovu a veľkému množstvu roztaveného kovu. Nechráni pred mechanickým poranením. Nepoužívajte chňapku, ak je vlhká. Nepoužívajte v blízkosti pary. Na zavesenie je vybavená pútkom aj magnetom.

Skladovanie: skladujte na čistom, suchom a vetranom mieste pri bežnej izbovej teplote. Nevystavujte slnečnému žiareniu a priamemu sálavému teplu.

Údržba, čistenie: chňapku je možné prať v práčke pri max. 30 °C. Počet pracích cyklov: 5. Chňapku nemožno chemicky čistiť, bieliť ani sušiť v sušičke. Možno ju žehliť pri max. 220 °C. Chňapku nesušte priamo na tepelnom zdroji.

Životnosť: závisí od intenzity používania, stupňa opotrebovania v danej oblasti použitia, starostlivosti, skladovania a pod. Nepoužívajte poškodené alebo silne znečistené chňapky – neposkytujú požadovanú ochranu. Likvidujte spolu s domácim odpadom v súlade s platnou miestnou legislatívou.

Výrobok je dodávaný bez príslušenstva. Vyrobené v Indii.

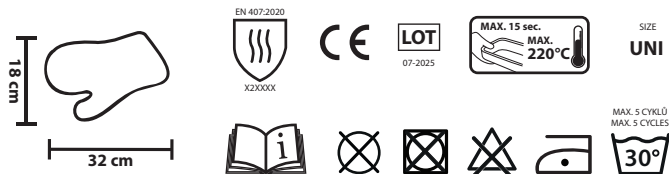
Ochranné rukavice, OOP kategórie II podľa smernice (EU) 2016/425, vyrobené v súlade s:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rúk proti tepelným rizikám.

EU Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



PL – INSTRUKCJA I INFORMACJE O PRODUKCIE

Produkt: łapka bawełniana + magnes – tekstylna rękawica ochronna na kciuk, wykonana z kilku warstw, chroniąca przed ryzykiem termicznym.

Typ: 153920

Producent: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Republika Czeska, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiał: część dłoniowa/górny materiał: 100% bawełna – kolor zielony, podszewka: 100% bawełna, wypełnienie: 100% poliester, pętka: skóra.

Rozmiar: UNI (długość 32, szerokość 18 cm).

Instrukcja użytkowania i zalecenia bezpieczeństwa: ważne, zachować na przyszłość. Dokładnie przeczytać.

Instrukcja użytkowania: rękawica ochronna, łapka przeznaczona do użytku prywatnego, domowego w kuchni, gdzie istnieje ryzyko termiczne związane z wyjmowaniem, trzymaniem gorących przedmiotów, naczyń (kontaktowe ciepło, klasa ochrony 2). Odporność na ciepło kontaktowe do 220 °C. Temperatura 220 °C / max. 15 sekund. Chroni tylko zakrytą część ręki. Rozmiar: UNI (32x18 cm). Łapka NIE jest zaprojektowana do ochrony przed rozprzestrzenianiem się płomienia (nie należy wystawiać na bezpośredni płomień), przed konwekcyjnym i promieniującym ciepłem, małymi odpryskami stopionego metalu ani dużą ilością stopionego metalu. Nie chroni przed urazami mechanicznymi. Nie używać łapki, gdy jest wilgotna. Nie stosować w pobliżu pary. Do zawieszania wyposażona jest zarówno w pętelkę, jak i magnes.

Przechowywanie: przechowywać w czystym, suchym i wentylowanym miejscu w normalnej temperaturze pokojowej. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych i bezpośredniego ciepła promieniującego.

Konserwacja, czyszczenie: łapkę można prać w pralce w temp. maks. 30 °C. Liczba cykli prania: 5. Nie należy czyścić chemicznie, wybielać ani suszyć w suszarkie bębnowej. Można prasować łapkę do 220 °C maksymalnie. Nie suszyć bezpośrednio na źródle ciepła.

Okres użytkowania: zależy od intensywności użytkowania, stopnia zużycia w danym obszarze użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itd. Nie używać uszkodzonych lub mocno zabrudzonych łapek, nie zapewniają wymaganej ochrony. Użytkować wraz z odpadami domowymi zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Produkt dostarczany bez akcesoriów. Wyprodukowano w Indiach.

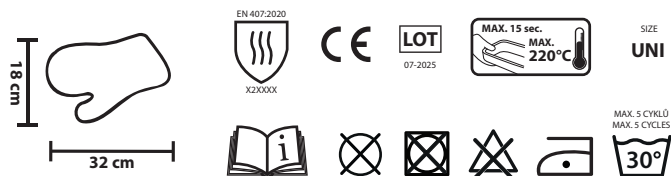
Rękawice ochronne, OOP kategorii II zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/425, wyprodukowane zgodnie z:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Rękawice ochronne – Ogólne wymagania i metody badań.

CSN EN EN 407:2020 Rękawice ochronne chroniące dłonie przed zagrożeniami termicznymi.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie: www.oriondomacipotreby.cz

Jednostka notyfikowana: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinki.



EN – INSTRUCTIONS AND PRODUCT INFORMATION

Product: oven mitt cotton + magnet – thumb textile protective glove made of multiple layers against thermal hazards.

Typ: 153920

Manufacturer: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Czech Republic, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Material: palm part/top material: 100% cotton – green color, lining: 100% cotton, filling: 100% polyester, loop: leather.

Size: UNI (length 32 cm, width 18 cm).

Instructions for use and safety warnings: important, keep for future reference. Please read carefully.

Instructions for use: the protective glove, oven mitt, is intended for private use, home kitchen use where thermal hazards may occur when removing or holding hot objects, cookware (contact heat, protection class 2). Contact heat resistance up to 220 °C. Temperature 220 °C / max. 15 seconds. Protects only the covered part of the hand. Size: UNI (32x18 cm). The oven mitt is NOT designed for protection against flame spread limitation (must not be exposed to direct flame), conventional and radiant heat, small splashes of molten metal, or large quantities of molten metal. Does not protect against mechanical injuries. Do not use the oven mitt if it is wet. Do not use near steam. For hanging, it is equipped with both a loop and a magnet.

Storage: store in a clean, dry, and ventilated place at normal room temperature. Do not expose to sunlight or direct radiant heat.

Care and cleaning: the oven mitt can be machine washed at max. 30 °C. Number of wash cycles: 5. The oven mitt must not be dry-cleaned, bleached, or tumble dried. It can be ironed at max. 220 °C. Do not dry the oven mitt directly on a heat source.

Durability: depends on the intensity of use, degree of wear in the given application area, care, storage, etc. Do not use damaged or heavily soiled oven mitts, as they do not provide the required protection. Dispose of together with household waste according to applicable local regulations.

The product is supplied without accessories. Made in India.

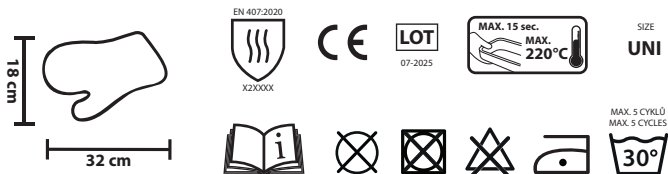
Protective gloves, PPE category II according to Directive (EU) 2016/425, manufactured in accordance with:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Protective gloves – General requirements and test methods.

CSN EN EN 407:2020 Protective gloves for protection of hands against thermal risks.

EU Declaration of conformity is available at: www.oriondomacipotreby.cz

Notified body: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinki.



CZ – NÁVOD A INFORMACE K VÝROBKU

Výrobek: chňapka bavlna + magnet – palcová textilní ochranná rukavice z několika vrstev proti tepelným rizikům.

Typ: 153914

Výrobce: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiál: dlaňová část/vrchní materiál: 100% bavlna – barva šedá, podšívka: 100% bavlna, výplň: 100% polyester, poutko: kůže.

Velikost: UNI (délka 32, šířka 18 cm).

Návod k použití a bezpečnostní pokyny: důležité, uschovejte pro budoucí potřebu. Pečlivě prostudujte.

Návod k použití: ochranná rukavice, chňapka je určena pro soukromé použití, domácí použití v kuchyni, kde hrozí tepelná rizika spojená s vyjmutím, přidržáním horkých předmětů, nádobí (kontaktní teplo, třída ochrany 2). Odolnost proti kontaktnímu teplu do 220 °C. Teplota 220 °C max. 15 sekund. Chrání pouze krytou část ruky. Velikost: UNI (32x18 cm). Chňapka NENÍ navržena pro ochranu proti omezení šíření plamene (nelze vystavovat přímému plamenu), konvenčnímu a sálavému teplu, malé rozstříky roztaveného kovu a velké množství roztaveného kovu. Nechrání proti mechanickým poraněním. Nepoužívejte chňapku, pokud je vlhká. Nepoužívat v blízkosti páry. Pro zavěšení je opatřena jak poutkem, tak magnetem.

Skladování: skladujte v čistém, suchém a větraném místě při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte slunečnímu záření a přímému sálavému teplu.

Údržba, čištění: chňapku je možné prát v pračce na max. 30 °C. Počet pracích cyklů: 5. Chňapka se nesmí chemicky čistit, bělit a sušit v sušičce na prádlo. Chňapku lze žehlit na 220 °C max. Chňapku nesušte přímo na tepelném zdroji.

Životnost: závisí na intenzitě používání, stupni opotřebení v dané oblasti použití, péči, skladování apod. Nepoužívejte poškozené a silně znečištěné chňapky, neposkytují požadovanou ochranu. Likvidujte společně s domácím odpadem dle platné místní legislativy.

Výrobek je dodáván bez příslušenství. Vyrobeno v Indii.

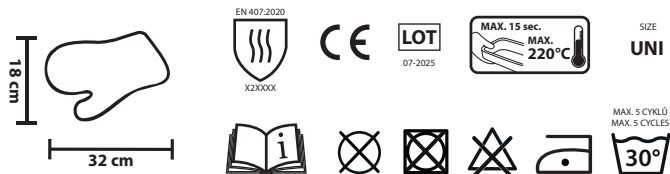
Ochranné rukavice, OOP kategorie II dle směrnice (EU) 2016/425, vyrobeno v souladu:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Obecné požadavky a zkušební metody.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rukou proti tepelným rizikům.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



SK – NÁVOD A INFORMÁCIE K VÝROBKU

Výrobok: chňapka bavlna + magnet – palcová textilná ochranná rukavica z viacerých vrstiev proti tepelným rizikám.

Typ: 153914

Výrobca: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, www.oriondomacipotreby.cz.

Materiál: dlaňová časť/vrchný materiál: 100 % bavlna – farba sivá, podšívka: 100 % bavlna, výplň: 100 % polyester, pútko: koža.

Veľkosť: UNI (dĺžka 32 cm, šírka 18 cm).

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny: dôležité, uchovajte na budúce použitie. Starostlivo si prečítajte.

Návod na použitie: ochranná rukavica, chňapka je určená na súkromné použitie, domáce použitie v kuchyni, kde hrozia tepelné riziká spojené s vyberaním a držaním horúcich predmetov, riadu (kontaktné teplo, trieda ochrany 2). Odolnosť voči kontaktnému teplu do 220 °C. Teplota 220 °C / max. 15 sekúnd. Chráni len zakrytú časť ruky. Veľkosť: UNI (32x18 cm). Chňapka NIE JE určená na ochranu pred šírením plameňa (nesmie sa vystavovať priamemu plameňu), konvenčnému a sálavému teplu, malým rozstrekom roztaveného kovu a veľkému množstvu roztaveného kovu. Nechráni pred mechanickými poraneniami. Nepoužívajte chňapku, ak je vlhká. Nepoužívajte v blízkosti pary. Na zavesenie je vybavená pútkom aj magnetom.

Skladovanie: skladujte na čistom, suchom a vetranom mieste pri bežnej izbovej teplote. Nevystavujte slnečnému žiareniu a priamemu sálavému teplu.

Údržba, čistenie: chňapku je možné prať v pračke pri max. 30 °C. Počet pracích cyklov: 5. Chňapku nemožno chemicky čistiť, bieliť ani sušiť v sušičke. Možno ju žehliť pri max. 220 °C. Chňapku nesušte priamo na tepelnom zdroji.

Životnosť: závisí od intenzity používania, stupňa opotrebovania v danej oblasti použitia, starostlivosti, skladovania a pod. Nepoužívajte poškodené alebo silne znečistené chňapky – neposkytujú požadovanú ochranu. Likvidujte spolu s domácim odpadom v súlade s platnou miestnou legislatívou.

Výrobok je dodávaný bez príslušenstva. Vyrobené v Indii.

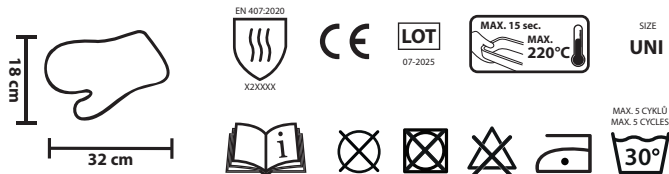
Ochranné rukavice, OOP kategórie II podľa smernice (EU) 2016/425, vyrobené v súlade s:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rúk proti tepelným rizikám.

EU Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



PL – INSTRUKCJA I INFORMACJE O PRODUKCIE

Produkt: łapka bawełniana + magnes – tekstylna rękawica ochronna na kciuk, wykonana z kilku warstw, chroniąca przed ryzykiem termicznym.

Typ: 153914

Producent: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Republika Czeska, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiał: część dłoniowa/górny materiał: 100% bawełna – kolor szary, podszewka: 100% bawełna, wypełnienie: 100% poliester, pętelka: skóra.

Rozmiar: UNI (długość 32, szerokość 18 cm).

Instrukcja użytkowania i zalecenia bezpieczeństwa: ważne, zachować na przyszłość. Dokładnie przeczytać.

Instrukcja użytkowania: rękawica ochronna, łapka przeznaczona do użytku prywatnego, domowego w kuchni, gdzie istnieje ryzyko termiczne związane z wyjmowaniem, trzymaniem gorących przedmiotów, naczyń (kontaktowe ciepło, klasa ochrony 2). Odporność na ciepło kontaktowe do 220 °C. Temperatura 220 °C / max. 15 sekund. Chroni tylko zakrytą część ręki. Rozmiar: UNI (32x18 cm). Łapka NIE jest zaprojektowana do ochrony przed rozprzestrzenianiem się płomienia (nie należy wystawiać na bezpośredni płomień), przed konwekcyjnym i promieniującym ciepłem, małymi odpryskami stopionego metalu ani dużą ilością stopionego metalu. Nie chroni przed urazami mechanicznymi. Nie używać łapki, gdy jest wilgotna. Nie stosować w pobliżu pary. Do zawieszania wyposażona jest zarówno w pętelkę, jak i magnes.

Przechowywanie: przechowywać w czystym, suchym i wentylowanym miejscu w normalnej temperaturze pokojowej. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych i bezpośredniego ciepła promieniującego.

Konserwacja, czyszczenie: łapkę można prać w pralce w temp. maks. 30 °C. Liczba cykli prania: 5. Nie należy czyścić chemicznie, wybielać ani suszyć w suszarkę bębnową. Można prasować łapkę do 220 °C maksymalnie. Nie suszyć bezpośrednio na źródle ciepła.

Okres użytkowania: zależy od intensywności użytkowania, stopnia zużycia w danym obszarze użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itd. Nie używać uszkodzonych lub mocno zabrudzonych łapek, nie zapewniają wymaganej ochrony. Użyłować wraz z odpadami domowymi zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Produkt dostarczany bez akcesoriów. Wyprodukowano w Indiach.

Rękawice ochronne, OOP kategorii II zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/425, wyprodukowane zgodnie z:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Rękawice ochronne – Ogólne wymagania i metody badań.

CSN EN EN 407:2020 Rękawice ochronne chroniące dłonie przed zagrożeniami termicznymi.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie: www.oriondomacipotreby.cz

Jednostka notyfikowana: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomitie 8, 00 380 Helsinki.



EN – INSTRUCTIONS AND PRODUCT INFORMATION

Product: oven mitt cotton + magnet – thumb textile protective glove made of multiple layers against thermal hazards.

Typ: 153914

Manufacturer: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Czech Republic, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Material: palm part/top material: 100% cotton – gray color, lining: 100% cotton, filling: 100% polyester, loop: leather.

Size: UNI (length 32 cm, width 18 cm).

Instructions for use and safety warnings: important, keep for future reference. Please read carefully.

Instructions for use: the protective glove, oven mitt, is intended for private use, home kitchen use where thermal hazards may occur when removing or holding hot objects, cookware (contact heat, protection class 2). Contact heat resistance up to 220 °C. Temperature 220 °C / max. 15 seconds. Protects only the covered part of the hand. Size: UNI (32x18 cm). The oven mitt is NOT designed for protection against flame spread limitation (must not be exposed to direct flame), conventional and radiant heat, small splashes of molten metal, or large quantities of molten metal. Does not protect against mechanical injuries. Do not use the oven mitt if it is wet. Do not use near steam. For hanging, it is equipped with both a loop and a magnet.

Storage: store in a clean, dry, and ventilated place at normal room temperature. Do not expose to sunlight or direct radiant heat.

Care and cleaning: the oven mitt can be machine washed at max. 30 °C. Number of wash cycles: 5. The oven mitt must not be dry-cleaned, bleached, or tumble dried. It can be ironed at max. 220 °C. Do not dry the oven mitt directly on a heat source.

Durability: depends on the intensity of use, degree of wear in the given application area, care, storage, etc. Do not use damaged or heavily soiled oven mitts, as they do not provide the required protection. Dispose of together with household waste according to applicable local regulations.

The product is supplied without accessories. Made in India.

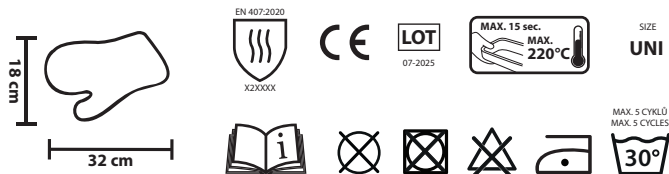
Protective gloves, PPE category II according to Directive (EU) 2016/425, manufactured in accordance with:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Protective gloves – General requirements and test methods.

CSN EN EN 407:2020 Protective gloves for protection of hands against thermal risks.

EU Declaration of conformity is available at: www.oriondomacipotreby.cz

Notified body: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomitie 8, 00 380 Helsinki.



CZ – NÁVOD A INFORMACE K VÝROBKU

Výrobek: chňapka bavlna + magnet – palcová textilní ochranná rukavice z několika vrstev proti tepelným rizikům.

Typ: 153922

Výrobce: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiál: dlaňová část/vrchní materiál: 100% bavlna – barva hnědá, podšívka: 100% bavlna, výplň: 100% polyester, poutko: kůže.

Velikost: UNI (délka 32, šířka 18 cm).

Návod k použití a bezpečnostní pokyny: důležité, uschovejte pro budoucí potřebu. Pečlivě prostudujte.

Návod k použití: ochranná rukavice, chňapka je určena pro soukromé použití, domácí použití v kuchyni, kde hrozí tepelná rizika spojená s vyjmutím, přidržením horkých předmětů, nádobí (kontaktní teplo, třída ochrany 2). Odolnost proti kontaktnímu teplu do 220 °C. Teplota 220 °C max. 15 sekund. Chrání pouze krytou část ruky. Velikost: UNI (32x18 cm). Chňapka NENÍ navržena pro ochranu proti omezení šíření plamene (nelze vystavovat přímému plamenu), konvenčnímu a sálavému teplu, malé rozstříšky roztaveného kovu a velké množství roztaveného kovu. Nechrání proti mechanickým poraněním. Nepoužívejte chňapku, pokud je vlhká. Nepoužívat v blízkosti páry. Pro zavěšení je opatřena jak poutkem, tak magnetem.

Skladování: skladujte v čistém, suchém a větraném místě při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte slunečnímu záření a přímému sálavému teplu.

Údržba, čištění: chňapku je možné prát v pračce na max. 30 °C. Počet pracích cyklů: 5. Chňapka se nesmí chemicky čistit, bělit a sušit v sušičce na prádlo. Chňapku lze žehlit na 220 °C max. Chňapku nesušte přímo na tepelném zdroji.

Životnost: závisí na intenzitě používání, stupni opotřebení v dané oblasti použití, péči, skladování apod. Nepoužívejte poškozené a silně znečištěné chňapky, neposkytují požadovanou ochranu. Likvidujte společně s domácím odpadem dle platné místní legislativy.

Výrobek je dodáván bez příslušenství. Vyrobeno v Indii.

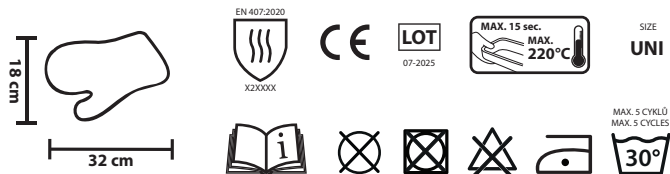
Ochranné rukavice, OOP kategorie II dle směrnice (EU) 2016/425, vyrobeno v souladu:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Obecné požadavky a zkušební metody.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rukou proti tepelným rizikům.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



SK – NÁVOD A INFORMÁCIE K VÝROBKU

Výrobok: chňapka bavlna + magnet – palcová textilná ochranná rukavica z viacerých vrstiev proti tepelným rizikám.

Typ: 153922

Výrobca: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Česká republika, www.oriondomacipotreby.cz.

Materiál: dlaňová časť/vrchný materiál: 100 % bavlna – farba hnedá, podšívka: 100 % bavlna, výplň: 100 % polyester, pútko: koža.

Veľkosť: UNI (dĺžka 32 cm, šírka 18 cm).

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny: dôležité, uchovajte na budúce použitie. Starostlivo si prečítajte.

Návod na použitie: ochranná rukavica, chňapka je určená na súkromé použitie, domáce použitie v kuchyni, kde hrozia tepelné riziká spojené s vyberaním a držaním horúcich predmetov, riadu (kontaktné teplo, trieda ochrany 2). Odolnosť voči kontaktnému teplu do 220 °C. Teplota 220 °C / max. 15 sekúnd. Chráni len zakrytú časť ruky. Veľkosť: UNI (32x18 cm). Chňapka NIE JE určená na ochranu pred šírením plameňa (nesmie sa vystavovať priamemu plameňu), konvenčnému a sálavému teplu, malým rozstrekom roztaveného kovu a veľkému množstvu roztaveného kovu. Nechráni pred mechanickým poranením. Nepoužívajte chňapku, ak je vlhká. Nepoužívajte v blízkosti pary. Na zavesenie je vybavená pútkom aj magnetom.

Skladovanie: skladujte na čistom, suchom a vetranom mieste pri bežnej izbovej teplote. Nevystavujte slnečnému žiareniu a priamemu sálavému teplu.

Údržba, čistenie: chňapku je možné prať v pračke pri max. 30 °C. Počet pracích cyklov: 5. Chňapku nemožno chemicky čistiť, bieliť ani sušiť v sušičke. Možno ju žehliť pri max. 220 °C. Chňapku nesušte priamo na tepelnom zdroji.

Životnosť: závisí od intenzity používania, stupňa opotrebovania v danej oblasti použitia, starostlivosti, skladovania a pod. Nepoužívajte poškodené alebo silne znečistené chňapky – neposkytujú požadovanú ochranu. Likvidujte spolu s domácim odpadom v súlade s platnou miestnou legislatívou.

Výrobok je dodávaný bez príslušenstva. Vyrobené v Indii.

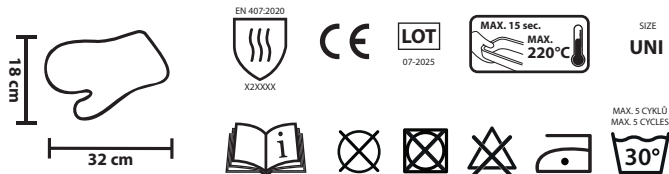
Ochranné rukavice, OOP kategórie II podľa smernice (EU) 2016/425, vyrobené v súlade s:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy.

ČSN EN EN 407:2020 Ochranné rukavice na ochranu rúk proti tepelným rizikám.

EU Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: objekt č. 0598, SGS Fimko Oy, Takomatie 8, 00 380 Helsinky.



PL – INSTRUKCJA I INFORMACJE O PRODUKCIE

Produkt: łapka bawełniana + magnes – tekstylna rękawica ochronna na kciuk, wykonana z kilku warstw, chroniąca przed ryzykiem termicznym.

Typ: 153922

Producent: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Republika Czeska, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Materiał: część dłoniowa/górny materiał: 100% bawełna – kolor brązowy, podszewka: 100% bawełna, wypełnienie: 100% poliestr, pętka: skóra.

Rozmiar: UNI (długość 32, szerokość 18 cm).

Instrukcja użytkowania i zalecenia bezpieczeństwa: ważne, zachować na przyszłość. Dokładnie przeczytać.

Instrukcja użytkowania: rękawica ochronna, łapka przeznaczona do użytku prywatnego, domowego w kuchni, gdzie istnieje ryzyko termiczne związane z wyjmowaniem, trzymaniem gorących przedmiotów, naczyń (kontaktowe ciepło, klasa ochrony 2). Odporność na ciepło kontaktowe do 220 °C. Temperatura 220 °C / max. 15 sekund. Chroni tylko zakrytą część ręki. Rozmiar: UNI (32x18 cm). Łapka NIE jest zaprojektowana do ochrony przed rozprzestrzenianiem się płomienia (nie należy wystawiać na bezpośredni płomień), przed konwekcyjnym i promieniującym ciepłem, małymi odpryskami stopionego metalu ani dużą ilością stopionego metalu. Nie chroni przed urazami mechanicznymi. Nie używać łapki, gdy jest wilgotna. Nie stosować w pobliżu pary. Do zawieszania wyposażona jest zarówno w pętelkę, jak i magnes.

Przechowywanie: przechowywać w czystym, suchym i wentylowanym miejscu w normalnej temperaturze pokojowej. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych i bezpośredniego ciepła promieniującego.

Konserwacja, czyszczenie: łapkę można prać w pralce w temp. maks. 30 °C. Liczba cykli prania: 5. Nie należy czyścić chemicznie, wybielać ani suszyć w suszarkę bębnową. Można prasować łapkę do 220 °C maksymalnie. Nie suszyć bezpośrednio na źródle ciepła.

Okres użytkowania: zależy od intensywności użytkowania, stopnia zużycia w danym obszarze użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itd. Nie używać uszkodzonych lub mocno zabrudzonych łapek, nie zapewniają wymaganej ochrony. Użytkować wraz z odpadami domowymi zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Produkt dostarczany bez akcesoriów. Wyprodukowano w Indiach.

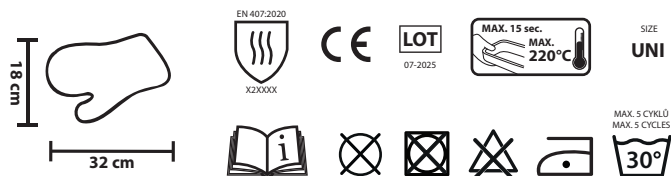
Rękawice ochronne, OOP kategorii II zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/425, wyprodukowane zgodnie z:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Rękawice ochronne – Ogólne wymagania i metody badań.

CSN EN EN 407:2020 Rękawice ochronne chroniące dłonie przed zagrożeniami termicznymi.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie: www.oriondomacipotreby.cz

Jednostka notyfikowana: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomitie 8, 00 380 Helsinki.



EN – INSTRUCTIONS AND PRODUCT INFORMATION

Product: oven mitt cotton + magnet – thumb textile protective glove made of multiple layers against thermal hazards.

Typ: 153922

Manufacturer: VELKOBOCHOD ORION spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01, Czech Republic, <http://www.oriondomacipotreby.cz>.

Material: palm part/top material: 100% cotton – brown color, lining: 100% cotton, filling: 100% polyester, loop: leather.

Size: UNI (length 32 cm, width 18 cm).

Instructions for use and safety warnings: important, keep for future reference. Please read carefully.

Instructions for use: the protective glove, oven mitt, is intended for private use, home kitchen use where thermal hazards may occur when removing or holding hot objects, cookware (contact heat, protection class 2). Contact heat resistance up to 220 °C. Temperature 220 °C / max. 15 seconds. Protects only the covered part of the hand. Size: UNI (32x18 cm). The oven mitt is NOT designed for protection against flame spread limitation (must not be exposed to direct flame), conventional and radiant heat, small splashes of molten metal, or large quantities of molten metal. Does not protect against mechanical injuries. Do not use the oven mitt if it is wet. Do not use near steam. For hanging, it is equipped with both a loop and a magnet.

Storage: store in a clean, dry, and ventilated place at normal room temperature. Do not expose to sunlight or direct radiant heat.

Care and cleaning: the oven mitt can be machine washed at max. 30 °C. Number of wash cycles: 5. The oven mitt must not be dry-cleaned, bleached, or tumble dried. It can be ironed at max. 220 °C. Do not dry the oven mitt directly on a heat source.

Durability: depends on the intensity of use, degree of wear in the given application area, care, storage, etc. Do not use damaged or heavily soiled oven mitts, as they do not provide the required protection. Dispose of together with household waste according to applicable local regulations.

The product is supplied without accessories. Made in India.

Protective gloves, PPE category II according to Directive (EU) 2016/425, manufactured in accordance with:

CSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Protective gloves – General requirements and test methods.

CSN EN EN 407:2020 Protective gloves for protection of hands against thermal risks.

EU Declaration of conformity is available at: www.oriondomacipotreby.cz

Notified body: obiekt 0598, SGS Fimko Oy, Takomitie 8, 00 380 Helsinki.

